



CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA JAPONESA DO BRASIL

Home page: <http://www.camaradojapao.org.br> - E-mail: secretaria@camaradojapao.org.br

AV. PAULISTA, 475 - 13º ANDAR - SÃO PAULO/SP - CEP 01311-908 - BRASIL

EDIFÍCIO PAULISTA 475 - TEL.: (011)3178-6233

CNPJ 61.009.031/0001-06

FICHA DE INSCRIÇÃO – EMPRESA

入会申込書—企業

Razão Social :
da Empresa
社名

Nome Principal :
da Empresa
通称

ENDEREÇOS:

住所

MATRIZ MUNDIAL - Cidade, País etc. (para empresa japonesa ou de outra nacionalidade)

本社所在地 (日本・外資系進出企業の場合):

MATRIZ (Avenida, Rua etc.)

住所:

Cidade :
市

Estado :
州

CEP : _____-____

Telefone :

Fax :

Home Page :

E-mail : Enviar à Câmara (secretaria@camaradojapao.org.br) os endereços de e-mails da empresa para recebimento de comunicados desta entidade em Português e Japonês. Caso não queira receber mensagens em um dos idiomas citados, fornecer apenas o e-mail do idioma desejado.各連絡事項受取り用の日ポ両語のメールアドレスを secretaria@camaradojapao.org.br 宛送付下さい

E-mail(s) para receber informativos em português:
ポルトガル語の連絡受取り用

E-mail(s) para receber informativos em japonês:
本語の連絡受取り用

E-mail para receber nota fiscal eletrônica / boleto de cobrança:
電子インボイス / 請求書 (Boleto) 受取り用

FILIAL (Avenida, Rua etc.) :
支社

Cidade : 市	Estado : 州	CEP : _____-_____
---------------	---------------	-------------------

Telefone :	Fax :
------------	-------

Para :
Correspondência
(Avenida, Rua etc.)
郵便物用住所

Cidade : 市	Estado : 州	CEP : _____-_____
---------------	---------------	-------------------

Caso deseje mencionar outros endereços como filiais, fábricas, agências, fazendas etc., favor relacionar à parte.
工場その他の住所は別紙にてお願いします

DADOS CADASTRAIS :

登録用データ

Data da Fundação : 創立期	Início da Operação : 営業開始期	CNPJ nº
Inscrição Estadual : 対州政府登録番号	Inscrição Municipal : 対市役所登録番号	
Capital Registrado : 登録資本	Data de Registro : 登録期日	

ORIGEM DA EMPRESA :

企業の国籍

() Japonesa 日本	() Nikkei (comunidade nipo-brasileira) 日系
() Brasileira ブラジル	() Estrangeira de outras nacionalidades 非日系

CONSTITUIÇÃO DO CAPITAL :

資本構成

Principais Acionistas 主要株主	(%)

PRINCIPAIS DIRETORES OU SÓCIOS :

主要役員、パートナー

Nome 氏名	Cargo 役職

**PRIMEIRO-REPRESENTANTE PERANTE
A CÂMARA (NOME E CARGO) :**

対会議所第一代表者名と署名

**SEGUNDO-REPRESENTANTE PERANTE
A CÂMARA (NOME E CARGO) :**

対会議所第二代表者名と署名

Atividades (especificação) :

事業内容

Principais Produtos e Serviços :

主要製品、サービス

Comércio Exterior : () sim () não Com quais países ?

貿易

どの様な国と?

Número Total de Empregados : Número de expatriados na empresa : 従業員総数 () 名 内駐在員数 () 名 Número de funcionários terceirizados: 外部委託社員 () 名 Número de <i>trainees</i> (estagiário interno/externo) que não necessitam de carteira de trabalho: 労働手帳所持不要のトレイニー (内外の研修生) 数 () 名 TOTAL: 合計 () 人	Data : 何日現在
---	---------------------------------

DEPARTAMENTO SETORIAL PARA O QUAL GOSTARIA DE PARTICIPAR (Pode-se escolher mais de um Departamento) :参加希望部会、優先順に複数選択可。理事会社選挙には優先部会からとなります
 (Colocar em ordem numérica de preferência. Ex.: Número 1 = primeira opção; Número 2 = segunda opção; etc.). Para a eleição do Conselho Diretor, prevalecerá o Departamento escolhido como primeira opção.

() Consultoria e Assessoria コンサルタント部会 () Financeiro 金融部会 () Comércio Exterior 貿易部会 () Equipamentos Elétricos, Informação e Comunicação 情報通信部会 () Metal Mecânica 機械金属部会 () Automotivo 自動車部会	() Bens Básicos 生活産業部会 () Gêneros Alimentícios 食品部会 () Produtos Químicos 化学部会 () Transportes e Serviços 運輸サービス部会
--	--

Qual seria o objetivo da empresa em se associar à Câmara? (Descreva de maneira sucinta) 入会希望理由を簡単にお書き下さい。

Como ficou sabendo da Câmara :どの様にして会議所の存在をお知りになりましたか?

() TV () Rádio () Jornais 新聞 () Revistas 雑誌 () Amigos 友人 () Internet () Associados da Câmara (**especificar**) 会員の方一氏名 () Outros (**especificar**) その他詳細.

Por quem foi indicado? (**citar nome do indicador e empresa a qual pertence**) :

何方に紹介されましたか? (その方の氏名と会社名をお書き下さい)

PARA USO EXCLUSIVO DA CÂMARA :

事務局用欄

Número de Associada :

Classe : A1

A2

B

C

D

E

Admitida pela Diretoria :
Executiva em

Recebida pela :
Secretaria em